

CONVENTION SUR LE COMMERCE INTERNATIONAL DES ESPECES  
DE FAUNE ET DE FLORE SAUVAGES MENACEES D'EXTINCTION

---

Cinquantième session du Comité permanent  
Genève (Suisse), 15 – 19 mars 2004

Interprétation et application de la Convention

Rapports nationaux

RAPPORT DU GROUPE DE TRAVAIL SUR LES OBLIGATIONS EN MATIERE DE RAPPORT

1. Le présent document a été préparé par le groupe de travail sur les obligations en matière de rapport.
2. Dans la décision 12.87, la Conférence des Parties indique que le Comité permanent  
*... conduira une étude sur les obligations en matière de rapports découlant de la Convention, dans le but de déterminer et d'analyser les causes de non-respect de ces obligations et de proposer des manières de transformer ces obligations en outils de gestion utiles aux Parties.*
3. A sa 49<sup>e</sup> session (Genève, avril 2003) (SC49), le Comité permanent a décidé  
*d'établir un groupe de travail informel, présidé par les Pays-Bas et composé de l'Equateur, des Fidji, du Japon, de Sainte-Lucie et du Secrétariat; le groupe examinera les obligations en matière de rapports découlant de la Convention et préparera pour la 50<sup>e</sup> session du Comité permanent un rapport sur les résultats de ses travaux et ses conclusions. Le PNUE- WCMC sera invité à participer au groupe de travail.*
4. Le groupe de travail a décidé de travailler par des moyens électroniques avec des agendas annotés et des annexes sur lesquels les membres ont fait leurs commentaires. De plus, le Président, au nom du groupe de travail, a eu des contacts par téléphone et une réunion avec le Secrétariat et le PNUE-WCMC pour approfondir le travail. Le groupe a aussi demandé l'apport des Parties dans la notification n° 2003/084 du 16 décembre 2003. Les réponses reçues avant la date butoir du 15 février 2004 seront communiquées au Comité permanent sous forme de document d'information.

Obligations en matière de rapport

5. Comme point de départ, le Secrétariat a fourni au groupe de travail une vue d'ensemble des diverses obligations en matière de rapport indiquées dans la Convention, les résolutions et les décisions de la Conférence des Parties, et les notifications aux Parties. Le PNUE-WCMC a aussi préparé pour le groupe un document de 35 pages (disponible sur demande) sur les obligations des Parties fondées sur les résolutions et les décisions. L'annexe 1 contient une liste des obligations contraignantes (rapports annuels et bisannuels) et des autres (informations sur la conservation et le commerce d'espèces, étude du commerce important, quotas, législation, etc.) ayant été identifiées. Toutes sont différentes et ont leurs propres dates butoirs.

6. Le groupe a décidé de s'attacher principalement aux rapports annuels et bisannuels requis par la Convention, et plus particulièrement aux contraintes imposées aux Parties dans la préparation et la soumission de ces rapports et aux outils à leur disposition.

#### Raison d'être et utilité de l'établissement de rapports

7. Les membres du groupe de travail ont convenu que la soumission d'informations par les Parties est généralement nécessaire pour suivre l'application, le respect et l'efficacité de la Convention et parce qu'elle est la base de la prise de décisions dans le cadre de la Convention. Elle peut aussi être un moyen de détecter les lacunes dans la délivrance, le suivi et le contrôle des permis.
8. D'un autre côté, plusieurs membres du groupe ont convenu qu'il serait davantage encore de l'intérêt des Parties de non seulement « fournir » des informations utiles mais aussi d'en « recevoir ». Ils ont noté que la possibilité pour les Parties d'un « retour » sur les informations qu'elles fournissent est une importante incitation à mieux établir leurs rapports.
9. Le groupe a conclu que l'envoi des rapports implique à la fois la soumission d'informations par les Parties et un retour d'informations aux Parties par le Secrétariat ou d'autres. Il a aussi conclu qu'il faut travailler davantage à faciliter la soumission d'informations par les Parties puis à leur fournir des compilations et des analyses ou autres retours dérivant de ces informations.
10. Le UNEP-WCMC a souligné que la base de données CITES, qui englobe les données commerciales des rapports annuels, comporte un nombre considérable de données précieuses qui pourraient être utilisées par les Parties et par le Secrétariat. Pourtant, il semble encore que les organes de gestion et les autorités scientifiques ne sachent pas qu'ils peuvent accéder à une large gamme d'informations sur demande. Le groupe de travail a conclu que les Parties devraient recevoir des indications supplémentaires sur la manière dont elles peuvent obtenir des informations utiles provenant de la base de données.
11. Tant le Secrétariat que le PNUE-WCMC ont commencé à rendre les informations CITES plus accessibles aux Parties. Ainsi, le Secrétariat a placé sur le site Internet de la CITES le tableau sur la soumission des rapports annuels. Le PNUE-WCMC a mis au point des outils pour faire des recherches dans la base de données CITES sur le commerce, à l'usage des Parties et d'autres. Le groupe de travail se félicite de ces initiatives. Bien que le groupe n'ait pas considéré que la création d'un annuaire soit très prioritaire, il a jugé l'idée suffisamment valable pour que le PNUE-WCMC et le Secrétariat aillent de l'avant.

#### Expérience et contraintes en matière d'établissement des rapports

12. Les membres du groupe de travail ont échangé leur expérience et indiqué les contraintes rencontrées dans l'établissement des rapports par les Parties. En voici quelques unes :
  - Manque de personnel, de temps et /ou d'argent;
  - Manque d'enregistrement général des permis délivrés, utilisés et acceptés (les permis ne sont pas renvoyés par les douanes);
  - Problèmes d'informatique;
  - Restructuration institutionnelle, changement dans les tâches du personnel, changement dans les organes de gestion désignés;
  - Peu ou pas de collaboration institutionnelle et de point central où les informations sont rassemblées (en particulier lorsqu'il y a plusieurs organes de gestion);
  - Manque d'orientation, de présentation et/ou d'exemples à suivre (en particulier pour les rapports bisannuels);

- Trop d'obligations en matière de rapport découlant de différentes conventions;
- La raison d'être et l'utilité de l'établissement des rapports ne sont pas clairement indiquées;
- Manque d'informations disponibles (en particulier pour les obligations particulières – espèces, étude du commerce important, etc.); et
- Troubles civiles.

13. D'autres contraintes, indiquées dans le document CoP12 Doc. 22.1, incluent des priorités importantes en matière de respect des obligations et le manque de volonté politique.

14. Comme indiqué ci-dessus, le groupe de travail a demandé aux Parties, dans la notification n° 2003/084, des informations supplémentaires sur leur expérience de l'établissement des rapports (qui, espère-t-il, mentionneront les succès et les priorités aussi bien que les contraintes) et fera un rapport à ce sujet dans un autre document compte tenu de la date butoir.

#### Préparation et soumission des rapports

15. Le groupe de travail n'a pas encore discuté d'éventuels amendements à la résolution Conf. 11.17 (Rev. CoP12) ou à d'autres résolutions mais il semble qu'une future révision serait nécessaire, notamment pour en supprimer les dispositions qui ne sont plus nécessaires et y inclure les références appropriées aux rapports bisannuels.

16. Le groupe de travail n'a pas discuté de la question du non-respect de l'obligation d'établir des rapports mais l'a laissée pour la discussion sur le projet de Lignes directrices sur le respect de la Convention.

#### *Rapports annuels*

17. Le groupe de travail n'a pas examiné en détail les *Lignes directrices pour la préparation et la soumission des rapports annuels CITES* car il a estimé que ces Lignes directrices ne sont pas en soi une raison de ne pas établir les rapports. Cependant, l'on s'attend à recevoir des informations supplémentaires sur les Lignes directrices émanant des Parties qui répondront à la notification aux Parties n° 2003/084.

18. Le PNUE-WCMC peut fournir une assistance dans la préparation des rapports annuels (en compilant les rapports à partir des copies des permis, par exemple) mais à ce jour, très peu de Parties ont demandé à en bénéficier.

19. L'une des priorités du groupe de travail a été d'envisager quels outils pourraient être mis à la disposition des Parties pour la délivrance des permis et l'établissement des rapports sur le commerce. Des idées ambitieuses et prometteuses ont été discutées et devront être approfondies afin d'en assurer la réalisation.

20. Le groupe de travail a décidé de rechercher des exemples de systèmes informatisés actuellement en place pour délivrer les permis et établir les rapports sur le commerce et de s'en inspirer pour mettre au point des logiciels simples, généraux, pour la CITES, ainsi que des modules basés sur Internet. Le Secrétariat, avec le PNUE-WCMC et les Parties intéressées, a jusqu'à présent examiné les systèmes informatisés utilisés par l'Italie, le Japon, Malte et les Pays-Bas. Le PNUE-WCMC prépare actuellement des logiciels simples et pratiques qui pourront prochainement être testés par les Parties intéressées. Le groupe de travail a obtenu la description du Plan de documentation des prises (électronique) mis au point par la CCAMLR. Des informations supplémentaires sur les systèmes appliqués par les

Parties et sur l'intérêt de mettre au point ce type de système, ont été demandées aux Parties dans la notification n° 2003/084.

#### *Etablissement des rapports bisannuels*

21. Autre priorité du groupe : l'élaboration d'orientations pour la préparation et la soumission des rapports bisannuels. Utilisant les documents initiaux fournis par le Secrétariat et le PNUE-WCMC, le groupe a préparé un projet de présentation qui a été envoyé aux Parties pour commentaire dans notification n° 2003/084 (voir annexe 2).

#### Harmonisation avec les autres conventions sur la biodiversité

22. Comme les rapports annuels CITES sont spécifiquement axés sur le commerce, le groupe de travail n'y pas vu d'intérêt réel à les fusionner avec ceux d'autres conventions. Un projet national sur l'harmonisation de l'établissement des rapports réalisé par les Seychelles est parvenu à la même conclusion. Concernant les rapports bisannuels, l'opinion du groupe était mitigée mais il n'a pas souhaité pour le moment d'intégration complète parce que les mandats institutionnels et les dates butoirs pour l'établissement des rapports diffèrent selon les conventions.

23. Plusieurs membres du groupe de travail connaissent bien la présentation des rapports pour Ramsar mais le groupe a estimé que cette présentation (cases à cocher et cases pour les commentaires, basées sur le Plan stratégique de Ramsar) ne devrait être appliquée qu'aux rapports bisannuels, et encore, plus simplement. Le PNUE-WCMC a fourni des informations précieuses sur le travail qu'il fait pour créer une présentation type pour l'établissement des rapports de la CMS et les options de recherche accessibles par Internet.

24. Le groupe de travail a suggéré de tenir compte des points de la Vision d'une stratégie et du Plan d'action CITES touchant à l'établissement des rapports.

#### Recommandations

25. Le groupe de travail sur les obligations en matière de rapport recommande que le Comité permanent

- a) Charge le Secrétariat de mettre au point et de tester, en consultation avec le PNUE-WCMC et les Parties intéressées, des logiciels simples et des modules basés sur Internet pour délivrer les permis et établir les rapports sur le commerce, sous réserve que les fonds nécessaires puissent être trouvés;
- b) Examine et approuve la présentation pour les rapports bisannuels et la soumette à la 13<sup>e</sup> session de la Conférence des Parties (CdP13) pour adoption;
- c) Propose dans son rapport à la CdP13 que la Conférence des Parties charge le Secrétariat d'examiner, en collaboration avec les Parties intéressées, le regroupement de diverses obligations en matière de rapports (celles relatives à des espèces particulières, par exemple) figurant dans les résolutions et les décisions;
- d) Suggère dans son rapport à la CdP13 que la Conférence des Parties considère les implications possibles au niveau de l'établissement des rapports avant d'adopter de nouvelles résolutions et décisions;

- e) Charge le Secrétariat de poursuivre, en collaboration avec le PNUE-WCMC, le travail sur la création d'un annuaire sur le commerce international des espèces sauvages, sous réserve que les fonds nécessaires puissent être trouvés; et
- f) Envisage la manière de poursuivre à l'avenir l'examen des questions relatives à l'établissement des rapports.



## Obligations en matière de rapports découlant de la Convention

### *Obligations contraignantes*

- Rapports annuels et bisannuels (Article VIII, paragraphe 7); et
- Répondre aux demandes d'informations complémentaires émanant du Secrétariat après l'étude des rapports [Article XII, paragraphe 2 d)].

### *Obligations non contraignantes*

#### Générales

- Mesures internes plus strictes (résolution Conf. 4.22);
- Tous les fabricants connus d'implants de microcircuits et de matériels liés à cette technique [résolution Conf. 8.13 (Rev.)];
- Toute irrégularité dans le commerce concernant des Etats non parties à la Convention (résolution Conf. 9.5);
- Décisions prises concernant l'utilisation de certains spécimens vivants confisqués appartenant à des espèces inscrites à l'Annexe I ou, si elles sont inscrites à l'Annexe II ou III, impliquant des quantités commerciales (résolution Conf. 10.7);
- Données sur la mortalité pendant le transport (résolution Conf. 10.21);
- Rapports régionaux [résolution Conf. 11.1 (Rev. CoP12)];
- Cas importants de commerce illicite, commerçants convaincus d'illégalité et récidivistes (résolution Conf. 11.3);
- Problèmes d'application soumis par les organisations nationales de commerce de plantes au Comité pour les plantes (résolution Conf. 11.11);
- Enregistrement des institutions scientifiques bénéficiant de la dérogation prévue par l'Article VII, paragraphe 6, de la Convention [résolution Conf. 11.15 (Rev. CoP12)];
- Rapports sur les établissements d'élevage en ranch (résolution Conf. 11.16);
- Réponse aux sélections et recommandations pour l'étude du commerce important (résolution 12.8);
- Vérification de certains permis (décisions 9.6 à 9.11);
- Meilleurs moyens de financer la conservation des espèces (décision 12.25); et
- Copies des nouveaux plans de législation et législations CITES (décisions 11.20, 12.80).

#### Concernant des espèces particulières

- Conservation et commerce des rhinocéros [résolution Conf. 9.14 (Rev.)];
- Stocks d'ivoire brut et quotas d'exportation [résolution Conf. 10.10 (Rev. CoP12)];
- Trophées de chasse de léopards et de markhors devant figurer dans les rapports annuels [résolutions Conf. 10.14 (Rev. CoP12) et Conf. 10.15 (Rev. CoP12)];
- Conservation des cétacés, commerce des spécimens de cétacés et relations avec la Commission baleinière internationale [résolution Conf. 11.4 (Rev. CoP12)];
- Commerce des tissus en laine de vigogne (résolution Conf. 11.6);
- Quotas d'exportation pour les espèces d'Acipensiformes et liste des usines traitant et reconditionnant le caviar enregistré (résolution Conf. 12.7);
- Conservation et commerce des ours (décision 12.27);
- Saisies importantes d'envois illicites de parties et de produits de grands félins d'Asie (décision 12.29);
- Contrôle du commerce de l'ivoire (décision 12.39);

- Conservation et commerce des tortues terrestres et des tortues d'eau douce (décision 12.41);
- Progrès accomplis dans l'application d'une stratégie de conservation régionale et dans les plans de gestion nationaux pour la tortue imbriquée (décision 12.44); et
- Utilisation du certificat de capture utilisé par la CCAMLR pour *Dissostichus* et dispositions de contrôle (décision 12.57).

*Note: Les Parties sont souvent priées, par le biais de notifications ou de demandes directes, de fournir des informations au Secrétariat afin qu'il puisse compiler un rapport requis (décisions 12.37 et 12.39, par exemple, sur le contrôle du commerce intérieur de l'ivoire).*

Informations régulièrement requises pour le bon fonctionnement de la Convention

- Changements dans les autorités CITES;
- Spécimens de signatures, spécimens de documents CITES;
- Permis non valables, perdus, de remplacement ou spéciaux;
- Adhésion à la Convention et acceptation des amendements;
- Réserves;
- Propositions;
- Réaction à l'Article XIII;
- Enregistrement des établissements qui reproduisent artificiellement ou élèvent en captivité des spécimens d'espèces de l'Annexe I à des fins commerciales;
- Enregistrement des institutions scientifiques bénéficiant de la dérogation prévue par l'Article VII, paragraphe 6, de la Convention;
- Informations sur les pépinières impliquées dans l'exportation de plantes CITES;
- Registre des exportateurs légaux d'esturgeons et de polyodons;
- Enregistrement des usines traitant et reconditionnant le caviar enregistré; et
- Système uniforme d'étiquetage du caviar.

Rapports bisannuels  
(projet du 2 décembre 2003)

L'Article VIII, paragraphe 7, de la Convention, requiert de chaque Partie qu'elle transmette au Secrétariat CITES un rapport bisannuel sur les mesures législatives, réglementaires et administratives prises pour l'application de la Convention.

La présentation des rapports bisannuels qui suit a été préparée conformément à la décision 12.87 [et approuvée par le Comité permanent à sa 50<sup>e</sup> session (Genève, mars 2004)].

Elle permet aux Parties de présenter des informations dans une forme standard qui en facilite le traitement informatique, et elle remplit trois objectifs principaux:

- i) Permettre de suivre l'application et l'efficacité de la Convention;
- ii) Faciliter le repérage des principales réussites, des développements importants, des tendances, des lacunes, et des problèmes et des solutions possibles; et
- iii) Donner des informations sur la prise de décisions de fond et de procédure par la Conférence des Parties et divers organes subsidiaires.

Des informations sur la nature et l'ampleur du commerce CITES devraient être incluses dans les rapports annuels alors que les rapports bisannuels devraient être axés sur les mesures prises pour appliquer la Convention.

Principes généraux

- i) La présentation des rapports bisannuels est divisée en cinq parties:
  - A. Informations générales;
  - B. Mesures législatives et réglementaires: mesures découlant des lois et des réglementations;
  - C. Mesures pour le respect de la Convention et la lutte contre la fraude: mesures de surveillance du respect des lois et de lutte contre la fraude prises au niveau administratif, civil ou pénal;
  - D. Mesures administratives: mesures liées à la structure et aux activités des organes CITES: et
  - E. Commentaires généraux.
- ii) Chaque rapport bisannuel devrait couvrir deux ans et aller du 1<sup>er</sup> janvier de la première année au 31 décembre de la seconde année. Il devrait être envoyé au Secrétariat au plus tard le 31 octobre de l'année suivant la période couverte par le rapport.
- iii) Les rapports bisannuels devraient être préparés dans une des trois langues de travail de la Convention (anglais, espagnol, français).

- iv) Les Parties sont incitées à préparer et à soumettre les rapports bisannuels en format électronique.

Instructions particulières

- i) Les Parties sont priées de répondre si possible à toutes les questions.
- ii) Sauf indication contraire, les réponses devraient refléter les mesures prises durant la période sur laquelle porte le rapport.
- iii) Le formulaire doit être rempli en cochant les cases et en utilisant les espaces prévus.
- iv) La présentation a été conçue de manière à donner au service qui établit le rapport tout l'espace nécessaire pour fournir une réponse complète.
- v) N'hésitez pas à contacter le Secrétariat si vous avez besoin de précisions supplémentaires pour préparer le rapport.

## A. Informations générales

Partie	
Période couverte par ce rapport: 1 <sup>er</sup> janvier 2003 au 31 décembre 2004	
Service préparant le rapport	
Services, organisations ou personnes y ayant contribué	

## B. Mesures législatives et réglementaires

1	Des informations sur la législation CITES ont-elles déjà été fournies dans le cadre du projet sur les législations nationales? Si oui, passer à la question 5.	Oui (complètement) <input type="checkbox"/> Oui (partiellement) <input type="checkbox"/> Pas d'information <input type="checkbox"/>					
2	Si votre pays a planifié, rédigé ou adopté une législation CITES, veuillez indiquer: le titre de la législation: _____ où elle en est: _____ Brève description du contenu: _____						
3	Existe-t-il une législation adoptée, disponible dans une des langues de travail de la Convention?	Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Pas d'information <input type="checkbox"/>					
4	Si oui, veuillez joindre une copie du texte législatif complet ou des dispositions législatives publiées au journal officiel.	législation jointe <input type="checkbox"/> fournie antérieurement <input type="checkbox"/> non disponible, sera envoyée ultérieurement <input type="checkbox"/>					
5	Quelles sont parmi les questions suivantes celles qui sont traitées par des mesures internes plus strictes adoptées par votre pays pour des espèces CITES (conformément à l'Article XIV de la Convention)?	Cochez les cases applicables					
	Sous conditions:	Interdiction complète:					
	Question	Oui	Non	Pas d'information	Oui	Non	Pas d'information
	Commerce	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Prélèvement	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Possession	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Transport	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Autre (à préciser)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Autres commentaires						

6	Quels sont les résultats de tout examen ou évaluation de l'efficacité de la législation CITES pour les éléments suivants?	Cochez les cases applicables			
	Eléments	Adéquate	En partie inadéquate	Inadéquate	Pas d'information
	Compétences des organes CITES	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Clarté des obligations légales	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Maîtrise du commerce CITES	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Cohérence avec la politique de gestion et d'utilisation des espèces sauvages	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Couverture par la loi de tous les types d'infraction	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Couverture par la loi de tous les types de sanction	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Application des réglementations	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Cohérence interne de la législation	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Autre (veuillez préciser)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Veuillez fournir les détails disponibles:					
7	Si aucun examen ou évaluation n'a eu lieu, y en a-t-il un planifié pour la prochaine période de rapport?	Oui	<input type="checkbox"/>		
		Non	<input type="checkbox"/>		
		Pas d'information	<input type="checkbox"/>		
Veuillez donner les précisions disponibles:					
8	Y a-t-il eu un examen de la législation sur les sujets suivants pour ce qui est de l'application de la Convention?	Cochez toutes les cases applicables			
	Sujet	Oui	Non	Pas d'information	
	Accès aux ressources naturelles ou propriété des ressources	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Prélèvement	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Transport des spécimens vivants	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Manutention des spécimens vivants et installations les abritant	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Veuillez fournir les détails disponibles:					
9	Veuillez fournir des indications sur toute mesure supplémentaire prise:				

### C. Mesures pour le respect de la Convention et la lutte contre la fraude

1	Y a-t-il eu des opérations telles que celles indiquées ci-dessous?	Oui	Non	Pas d'information
	Examen des rapports et d'autres informations fournies par les négociants et les producteurs	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Inspections de négociants, de producteurs, de marchés	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Contrôles aux frontières	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Autres (veuillez préciser)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2	Des mesures administratives (amendes, interdictions, suspensions, etc.) ont-elles été imposées pour des violations de la CITES?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3	Si oui, veuillez indiquer combien et pour quels types de violations et joindre en annexe les détails disponibles.			

4	Y a-t-il eu des saisies, confiscations ou séquestres importants de spécimens CITES?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5	Si des informations sont disponibles: <input type="checkbox"/> Saisies/confiscations importantes <input type="checkbox"/> Total des saisies/confiscations Veuillez les indiquer si possible par groupe d'espèces ou joindre des indications dans une annexe.	Nombre		
6	Y a-t-il eu des poursuites pénales pour violation importante de la CITES?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7	Si oui, combien et pour quels types de violation? Veuillez joindre les détails en annexe.			
8	Y a-t-il eu d'autres actions en justice pour violation de la CITES?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9	Si oui, pour quelles violations et avec quels résultats? Veuillez joindre les détails en annexe.			
10	Que deviennent en général les spécimens confisqués?	Cochez si applicable		
	- Retour au pays d'exportation			<input type="checkbox"/>
	- Zoos ou jardins botaniques publics			<input type="checkbox"/>
	- Centres de sauvetage désignés			<input type="checkbox"/>
	- Installations privées approuvées			<input type="checkbox"/>
	- Euthanasie			<input type="checkbox"/>
	- Autre (veuillez spécifier)			<input type="checkbox"/>
	Commentaires:			
11	Votre pays a-t-il fourni au Secrétariat des informations détaillées sur des affaires importantes de commerce illicite (par écomessage ou un autre moyen), ou des informations sur des négociants illicites reconnus coupables et sur des récidivistes?	Oui		<input type="checkbox"/>
		Non		<input type="checkbox"/>
		Non applicable		<input type="checkbox"/>
		Pas d'information		<input type="checkbox"/>
	Commentaires:			
12	Votre pays a-t-il participé à des activités de lutte contre la fraude avec d'autres pays? (échange de renseignements, appui technique, assistance pour enquête, opération conjointe, etc.)?	Oui		<input type="checkbox"/>
		Non		<input type="checkbox"/>
		Pas d'information		<input type="checkbox"/>
13	Si oui, veuillez les indiquer brièvement:			
14	Votre pays a-t-il proposé des incitations aux populations locales pour qu'elles contribuent à l'application de la législation CITES, avec pour effet d'entraîner, par exemple, des arrestations et la condamnation des contrevenants?	Oui		<input type="checkbox"/>
		Non		<input type="checkbox"/>
		Pas d'information		<input type="checkbox"/>
15	Si oui, veuillez indiquer lesquelles:			
16	Y a-t-il eu un examen ou une évaluation de la lutte contre la fraude liée à la CITES?	Oui		<input type="checkbox"/>
		Non		<input type="checkbox"/>
		Non applicable		<input type="checkbox"/>
		Pas d'information		<input type="checkbox"/>
	Commentaires:			
17	Veuillez fournir des indications sur toute mesure supplémentaire prise:			

## D. Mesures administratives

### D1 Organe de gestion (OG)

1	Y a-t-il eu des changements dans l'OG désigné par votre pays ou dans ses coordonnées, n'ayant pas encore été consignés dans le Répertoire CITES?	Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Pas d'information <input type="checkbox"/>
2	Si oui, veuillez indiquer ici ces changements:	
3	S'il y a plus d'un OG dans votre pays, un OG principal a-t-il été désigné?	Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Pas d'information <input type="checkbox"/>
4	Si oui, veuillez indiquer son nom et s'il figure comme principal OG dans le Répertoire CITES.	
5	Quel est l'effectif de chaque OG?	
6	Pouvez-vous estimer le pourcentage de temps qu'il consacre aux questions CITES?  Si oui, veuillez faire une estimation:	Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Pas d'information <input type="checkbox"/>
7	Quelles sont les compétences du personnel des OG?	Cochez si applicable
	- Administration	<input type="checkbox"/>
	- Biologie	<input type="checkbox"/>
	- Economie/commerce	<input type="checkbox"/>
	- Loi/politiques	<input type="checkbox"/>
	- Autre (veuillez spécifier)	<input type="checkbox"/>
	- Pas d'information	<input type="checkbox"/>
8	Les OG ont-ils entrepris ou appuyé des activités de recherche sur des espèces ou des questions techniques CITES (étiquetage, marquage, identification d'espèces, etc.) non couvertes par D2 (8) et D2 (9)?	Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Pas d'information <input type="checkbox"/>
9	Si oui, veuillez indiquer les espèces et le type de recherche.	
10	Veuillez fournir des indications sur toute mesure supplémentaire prise:	

### D2 Autorité scientifique (AS)

1	Y a-t-il eu des changements dans l'AS désignée par votre pays ou dans ses coordonnées, n'ayant pas encore été consignés dans le Répertoire CITES?	Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Pas d'information <input type="checkbox"/>
2	Si oui, veuillez indiquer ici ces changements:	
3	Votre pays a-t-il désigné une autorité scientifique indépendante de l'organe de gestion?	Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Pas d'information <input type="checkbox"/>
4	Quelle est la structure des AS de votre pays?	Cochez si applicable
	- Institution gouvernementale	<input type="checkbox"/>
	- Institution académique ou de recherche	<input type="checkbox"/>
	- Commission permanente	<input type="checkbox"/>
	- Groupe d'individus ayant certaines connaissances	<input type="checkbox"/>
	- Autre (veuillez spécifier):	<input type="checkbox"/>
5	Quel est l'effectif de chaque AS pour les questions CITES?	



**D4 Communication; gestion et échange des informations**

1	Quelles sont les informations CITES informatisées dans votre pays? <span style="float: right;">Cochez si applicable</span>						
	- Suivi et rapport sur les données sur le commerce licite	<input type="checkbox"/>					
	- Suivi et rapport sur les données sur le commerce illicite	<input type="checkbox"/>					
	- Délivrance des permis	<input type="checkbox"/>					
	- Aucune	<input type="checkbox"/>					
	- Autres (veuillez préciser):	<input type="checkbox"/>					
2	Les autorités suivantes ont-elles accès à Internet? <span style="float: right;">Cochez si applicable</span>						
	Autorité	Veuillez, s'il y a lieu, donner des précisions					
		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 16.6%; text-align: center;">Oui, accès continu et sans restriction</td> <td style="width: 16.6%; text-align: center;">Oui, mais seulement par téléphone</td> <td style="width: 16.6%; text-align: center;">Oui, mais seulement par l'intermédiaire d'un autre service</td> <td style="width: 16.6%; text-align: center;">Seulement certains services</td> <td style="width: 16.6%; text-align: center;">Non, aucune</td> </tr> </table>	Oui, accès continu et sans restriction	Oui, mais seulement par téléphone	Oui, mais seulement par l'intermédiaire d'un autre service	Seulement certains services	Non, aucune
	Oui, accès continu et sans restriction	Oui, mais seulement par téléphone	Oui, mais seulement par l'intermédiaire d'un autre service	Seulement certains services	Non, aucune		
	Organe de gestion	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 16.6%; text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> </tr> </table>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
Autorité scientifique	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 16.6%; text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> </tr> </table>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
Autorité de lutte contre la fraude	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 16.6%; text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> </tr> </table>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
3	Disposez-vous d'un système d'information électronique donnant des informations sur les espèces CITES? <span style="float: right;">Oui <input type="checkbox"/></span>						
	<span>Non <input type="checkbox"/></span>						
	<span>Pas d'information <input type="checkbox"/></span>						
4	Si oui, donne-il des informations sur: <span style="float: right;">Cochez si applicable</span>						
	- la législation (nationale, régionale ou internationale)? <span style="float: right;"><input type="checkbox"/></span>						
	- la conservation (nationale, régionale ou internationale)? <span style="float: right;"><input type="checkbox"/></span>						
	- autre (veuillez préciser)? <span style="float: right;"><input type="checkbox"/></span>						
5	Est-il disponible par Internet? <span style="float: right;">Oui <input type="checkbox"/></span>						
	<span>Non <input type="checkbox"/></span>						
	<span>Non applicable <input type="checkbox"/></span>						
	<span>Pas d'information <input type="checkbox"/></span>						
	Veuillez indiquer l'URL:						
6	Les autorités suivantes ont-elles accès aux publications suivantes? <span style="float: right;">Cochez si applicable</span>						
	Publications	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 25%; text-align: center;">Organe de gestion</td> <td style="width: 25%; text-align: center;">Autorité scientifique</td> <td style="width: 25%; text-align: center;">Autorité de lutte contre la fraude</td> </tr> </table>	Organe de gestion	Autorité scientifique	Autorité de lutte contre la fraude		
	Organe de gestion	Autorité scientifique	Autorité de lutte contre la fraude				
	<i>Liste des espèces CITES 2003</i> (livre)	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 25%; text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td style="width: 25%; text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td style="width: 25%; text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> </tr> </table>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
<i>Liste des espèces CITES 2003 et Annexes et réserves CITES annotées</i> (CD-ROM)	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 25%; text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td style="width: 25%; text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td style="width: 25%; text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> </tr> </table>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
<i>Manuel d'identification</i>	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 25%; text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td style="width: 25%; text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td style="width: 25%; text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> </tr> </table>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
<i>Guide CITES</i>	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 25%; text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td style="width: 25%; text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td style="width: 25%; text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> </tr> </table>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					

7	Si non, quels ont été les problèmes rencontrés pour accéder aux informations mentionnées?		
8	Des autorités chargées de la lutte contre la fraude ont-elles soumis à l'organe de gestion des rapports sur:		Cochez si applicable
	- la mortalité pendant le transport?		<input type="checkbox"/>
	- les saisies et les confiscations?		<input type="checkbox"/>
	- des écarts entre le nombre d'articles figurant sur les permis et le nombre d'articles effectivement commercialisés?		<input type="checkbox"/>
	Commentaires:		
9	Y a-t-il un site Internet du gouvernement donnant des informations sur la CITES et les obligations qui en découlent?	Oui Non Pas d'information	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	Si oui, veuillez indiquer l'URL:		
10	Des autorités CITES ont-elles participé aux activités suivantes pour un plus large accès du public à la Convention et une meilleure compréhension des obligations qui en découlent?		Cochez si applicable
	- Communiqués de presse /conférences de presse		<input type="checkbox"/>
	- Articles de journaux, interventions à la radio/à la télévision		<input type="checkbox"/>
	- Brochures, fascicules		<input type="checkbox"/>
	- Présentations		<input type="checkbox"/>
	- Expositions		<input type="checkbox"/>
	- Information aux frontières		<input type="checkbox"/>
	- Ligne téléphonique spéciale		<input type="checkbox"/>
	- Autre (veuillez préciser)		<input type="checkbox"/>
	Veuillez joindre en annexe une copie de ces éléments.		
11	Veuillez fournir des indications sur toute mesure supplémentaire prise:		

#### **D5 Procédures en matière de permis et d'enregistrement**

1	Des changements dans le formulaire de permis, dans les cadres désignés pour signer les permis/certificats CITES, ou dans les signatures, ont-ils été signalés au Secrétariat?	Oui Non Non applicable Pas d'information	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	Si non, veuillez donner des précisions sur:		
	les changements dans le formulaire de permis:		
	les changements dans les cadres désignés et les signatures:		
2	Votre pays a-t-il élaboré des procédures écrites pour ce qui suit?		Cochez si applicable
		Oui Non Pas d'information	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	Délivrance/acceptation des permis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Enregistrement des négociants	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Enregistrement des producteurs	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

3	Combien de documents CITES ont-ils été délivrés ou rejetés dans la période de deux ans? (Notez que le commerce effectif est normalement enregistré dans les rapports annuels par les Parties. Cette question se réfère aux documents délivrés).					
	Année 1	Import ou introduction en provenance de la mer	Exportation	Réexportation	Autre	Commentaires
	Nombre de documents délivrés:					
	Nombre de demandes rejetées en raison de graves omissions ou d'informations erronées?					
	Année 2					
Nombre de documents délivrés:						
Nombre de demandes rejetées en raison de graves omissions ou d'informations erronées?						
4	Des documents CITES délivrés ont-ils par la suite été annulés et remplacés en raison de graves omissions ou d'informations erronées?				Oui	<input type="checkbox"/>
					Non	<input type="checkbox"/>
					Pas d'information	<input type="checkbox"/>
5	Si oui, veuillez en indiquer les motifs.					
6	Veuillez indiquer les motifs du rejet de documents CITES émanant d'autres pays.				Cochez si applicable	
	Motif			Oui	Non	Pas d'information
	Violation technique			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Suspicion de fraude			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Base insuffisante pour établir l'avis de commerce non préjudiciable			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Base insuffisante pour établir la légalité de l'acquisition			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Autre (veuillez préciser)			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
7	Les quotas de prélèvement/d'exportation sont-ils des outils de gestion dans la procédure de délivrance des permis?				Oui	<input type="checkbox"/>
					Non	<input type="checkbox"/>
					Pas d'information	<input type="checkbox"/>
Commentaires:						
8	Combien de fois l'autorité scientifique a-t-elle été priée de donner son opinion?					
9	L'OG perçoit-il des droits pour la délivrance des permis, l'enregistrement ou d'autres activités touchant à la CITES?				Cochez si applicable	
	– Délivrance de documents CITES				<input type="checkbox"/>	
	– Octroi de licences ou enregistrement des établissements produisant des espèces CITES				<input type="checkbox"/>	
	– Prélèvement d'espèces CITES				<input type="checkbox"/>	
	– Utilisation d'espèces CITES				<input type="checkbox"/>	
	– Affectation de quotas à des espèces CITES				<input type="checkbox"/>	
– Importation d'espèces CITES				<input type="checkbox"/>		
– Autre (veuillez préciser)				<input type="checkbox"/>		
10	Si oui, veuillez en indiquer le montant.					

11	Les recettes des droits sont-elles utilisées pour l'application de la CITES ou pour la conservation des espèces sauvages?	Cochez si applicable
	- Entièrement	<input type="checkbox"/>
	- Partiellement	<input type="checkbox"/>
	- Pas du tout	<input type="checkbox"/>
	- Non pertinent	<input type="checkbox"/>
Commentaires:		
12	Veuillez fournir des indications sur toute mesure supplémentaire prise:	

#### D6 Renforcement des capacités

1	Les activités suivantes ont-elles été entreprises pour améliorer l'efficacité de l'application de la CITES au niveau national?	Cochez si applicable					
	Augmentation du budget des activités	<input type="checkbox"/>	Amélioration des réseaux nationaux	<input type="checkbox"/>			
	Engagement de personnel	<input type="checkbox"/>	Achat d'équipements techniques pour la surveillance continue/la lutte contre la fraude	<input type="checkbox"/>			
	Elaboration d'outils d'application	<input type="checkbox"/>	Informatisation	<input type="checkbox"/>			
	- Autres (veuillez préciser)			<input type="checkbox"/>			
2	Les autorités CITES de votre pays ont-elles été les <i>bénéficiaires</i> des activités suivantes de renforcement des capacités fournies par des sources externes?						Quelles étaient les sources externes?
	Veuillez cocher les cases pour indiquer les groupes ciblés et les activités.	Avis/orientation fourni oralement ou par écrit	Assistance technique	Assistance financière	Formation	Autre (à spécifier)	
	Groupes ciblés						
	Personnel de l'OG	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Personnel de l'AS	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Personnel d'autorités de lutte contre la fraude	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Négociants	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	ONG	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Public	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
Autres (veuillez préciser)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		

3	Les autorités CITES de votre pays ont-elles été les <i>fournisseurs</i> des activités de renforcement des capacités suivantes?						Détails
	Veuillez cocher les cases pour indiquer les groupes ciblés et les activités.						
	Groupes ciblés	Avis/orientation fourni oralement ou par écrit	Assistance technique	Assistance financière	Formation	Autres (à spécifier)	
	Personnel de l'OG	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Personnel de l'AS	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Personnel d'autorités de lutte contre la fraude	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Négociants	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
ONG	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
	Public	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
	Autres parties/réunions internationales	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
Autres (veuillez préciser)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
4	Veuillez fournir des indications sur toute mesure supplémentaire prise:						

**D7 Collaboration/ initiatives concertées**

1	Existe-t-il un comité sur la CITES interagences ou intersectoriel?		Oui	<input type="checkbox"/>				
			Non	<input type="checkbox"/>				
			Pas d'information	<input type="checkbox"/>				
2	Si oui, quelles sont les agences représentées et à quelle fréquence les réunions ont-elles lieu?							
3	Si non, veuillez indiquer à quelle fréquence l'OG tient des réunions ou des consultations pour assurer la coordination entre les autorités CITES [autres OG, AS, douanes, police, autres]:							
		Par jour	Par semaine	Par mois	Par an	Aucune	Pas d'information	Autres (spécifier)
	Réunions	<input type="checkbox"/>						
	Consultations	<input type="checkbox"/>						
4	Y a-t-il au niveau national un effort pour collaborer avec:		Cochez si applicable		Détails, si disponibles			
	Les agences pour le développement et le commerce		<input type="checkbox"/>					
	Les autorités provinciales, d'Etat ou territoriales		<input type="checkbox"/>					
	Les autorités locales ou les collectivités		<input type="checkbox"/>					
	Les populations indigènes		<input type="checkbox"/>					
	Les associations privées, commerciales ou autres		<input type="checkbox"/>					
	Les ONG		<input type="checkbox"/>					
	Autres (veuillez préciser)		<input type="checkbox"/>					

5	Existe-t-il des protocoles d'accord ou autres arrangements formels entre l'OG et les agences suivantes en vue d'une coopération institutionnelle touchant à la CITES?	Cochez si applicable	
	Autorités scientifiques		<input type="checkbox"/>
	Douanes		<input type="checkbox"/>
	Police		<input type="checkbox"/>
	Autres autorités aux frontières (veuillez préciser)		<input type="checkbox"/>
	Autres agences gouvernementales		<input type="checkbox"/>
	Organismes du secteur privé		<input type="checkbox"/>
	ONG		<input type="checkbox"/>
	Autres (veuillez préciser)		<input type="checkbox"/>
6	Votre pays a-t-il participé à des activités régionales touchant à la CITES?	Cochez si applicable	
	Ateliers		<input type="checkbox"/>
	Réunions		<input type="checkbox"/>
	Autres (veuillez préciser)		<input type="checkbox"/>
7	Votre pays a-t-il encouragé des non-Parties à adhérer à la Convention?	Oui	<input type="checkbox"/>
		Non	<input type="checkbox"/>
		Pas d'information	<input type="checkbox"/>
8	Si oui, lesquels et comment?		
9	Votre pays a-t-il fourni une assistance technique ou financière à un autre pays concernant la CITES?	Oui	<input type="checkbox"/>
		Non	<input type="checkbox"/>
		Pas d'information	<input type="checkbox"/>
10	Si oui, quel type d'assistance a-t-elle été fournie et à quels pays?		
11	Votre pays a-t-il fourni des données à inclure dans le Manuel d'identification CITES?	Oui	<input type="checkbox"/>
		Non	<input type="checkbox"/>
		Pas d'information	<input type="checkbox"/>
12	Si oui, veuillez en faire une brève description.		
13	Votre pays a-t-il pris des mesures pour coordonner les activités des autorités CITES nationales et celles d'autres accords multilatéraux sur l'environnement (conventions liées à la biodiversité, etc.) et pour réduire les doubles-emplois?	Oui	<input type="checkbox"/>
		Non	<input type="checkbox"/>
		Pas d'information	<input type="checkbox"/>
14	Si oui, veuillez en faire une brève description.		
15	Veuillez fournir des indications sur toute mesure supplémentaire prise:		

**D8 Domaines pour une activité future**

1	Les activités suivantes sont-elles nécessaires pour améliorer l'efficacité de l'application de la CITES au niveau national et quel est leur rang de priorité?			
	Activité à rang de priorité:	élevé	moyen	faible
	Augmentation du budget des activités	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Engagement de personnel	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Elaboration d'outils d'application	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Amélioration des réseaux nationaux	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Achat d'équipements techniques pour la surveillance continue/ la lutte contre la fraude	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Informatisation	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Autres (veuillez préciser)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
2	Votre pays rencontre-t-il des difficultés dans l'application de certaines résolutions ou décisions adoptées par la Conférence des Parties?		Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Pas d'information <input type="checkbox"/>	
3	Si oui, lesquelles et quelle est la principale difficulté?			
4	Des contraintes au niveau de l'application de la Convention nécessitant une attention ou une assistance ont-elles surgi dans votre pays?		Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Pas d'information <input type="checkbox"/>	
5	Si oui, veuillez indiquer lesquelles et le type d'attention ou d'assistance requise.			
6	Votre pays a-t-il décelé dans la Convention des mesures, des procédures ou des mécanismes qui bénéficieraient d'un examen et/ou d'une simplification?		Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Pas d'information <input type="checkbox"/>	
7	Si oui, veuillez en faire une brève description.			
8	Veuillez fournir des indications sur toute mesure supplémentaire prise:			

**E. Commentaires généraux**

Veuillez joindre tous autres commentaires, y compris au sujet de cette présentation.

Merci d'avoir rempli ce formulaire. Veuillez inclure toutes les annexes demandées dans ce document. Elles sont rappelées ci-après:

Partie	A fournir		
B4	Copie du texte complet de la législation CITES	Jointe	<input type="checkbox"/>
		Non disponible	<input type="checkbox"/>
		Non applicable	<input type="checkbox"/>
C3	Détail des violations et des mesures administratives imposées	Joint	<input type="checkbox"/>
		Non disponible	<input type="checkbox"/>
		Non applicable	<input type="checkbox"/>
C5	Détail des spécimens saisis, confisqués ou mis sous séquestre	Joint	<input type="checkbox"/>
		Non disponible	<input type="checkbox"/>
		Non applicable	<input type="checkbox"/>
C7	Détail des violations et résultat des poursuites	Joint	<input type="checkbox"/>
		Non disponible	<input type="checkbox"/>
		Non applicable	<input type="checkbox"/>

C9	Détail des violations et résultat des actions en justice	Joint <input type="checkbox"/>	
		Non disponible <input type="checkbox"/>	
		Non applicable <input type="checkbox"/>	
D4(10)	Détails sur les brochures ou fascicules sur la CITES produits au plan national à des fins d'éducation ou de sensibilisation du public	Joint <input type="checkbox"/>	
		Non disponible <input type="checkbox"/>	
		Non applicable <input type="checkbox"/>	
	Commentaires		